AB 079

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 782915/26/POZ

| | |
|---|---|
| Zleceniodawca<br>**OŚRODEK SPORTU I REKREACJI**<br>ul. gen. Sikorskiego 25<br>66-200 Świebodzin | Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)<br>Opis próbki: WODA BASENOWA<br>Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - Woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno- powietrzny - basen rekreacyjny |

| | |
|---|---|
| Data przyjęcia próbki | **25.08.2026** |
| Data rozpoczęcia badań | **25.08.2026** |
| Data zakończenia badań | **07.09.2026** |
| Data sprawozdania z badań | **07.09.2026** |

Stan próbki: bez zastrzeżeń
Numer próbki: 782915/26/POZ

Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Informacje dotyczące pobierania próbek:

Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PB-378 wyd. III z dn. 09.02.2026

Protokół poboru próbek nr: 1/2022/25/08/2026

Data poboru: 25.08.2026

Punkt poboru, miejsce poboru: Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - Woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno- powietrzny - basen rekreacyjny

| **Rodzaj badania**<br>**Metoda** | **Jednostka** | **Wynik** | **Kryterium** | **Stwierdzenie zgodności** |
|---|---|---|---|---|
| * Liczba Escherichia coli w 100 ml [3]<br>PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | jtk/100 ml | 0 | 0 | Zgodny |
| * Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml [3]<br>PN-EN ISO 16266:2009 | jtk/100 ml | 0 | 0 | Zgodny |
| * Liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1 ml [3]<br>PN-EN ISO 6222:2004 | jtk/ml | Nie wykryto | ≤100 | Zgodny |
| * Potencjał redox [3] [5]<br>PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020 | mV | 759 ± 55 | ≥750 | Zgodny |
| * Temperatura [4] [5]<br>PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia) | °C | 29,1 ± 1,5 | - | - |
| * pH [3] [5]<br>PN-EN ISO 10523:2012 | - | 7,2 ± 0,1 | 6,5-7,6 | Zgodny |
| * Liczba Legionella spp. w 100 ml [1] [2] [3]<br>PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 | jtk/100 ml | 0 | 0 | Zgodny |
| * Chlor wolny [3] [5]<br>PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024 | mg/l | 0,83 ± 0,03 | 0,70-1,00 | Zgodny |
| * Chlor związany [3] [5]<br>PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024 | mg/l | 0,08 ± 0,01 | ≤0,30 | Zgodny |
| * Indeks nadmanganianowy [3]<br>PN-EN ISO 8467:2001 | mg/l $O_2$ | 1,4 ± 0,5 | - | - |



**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**
**LABORATORIUM BADAWCZE**
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 782915/26/POZ

1) [Matryca A; Procedura 7; Podłoże C-GVPC]
2) Temperatura próbki oznaczona w miejscu jej pobrania wynosząca powyżej 60°C może mieć wpływ na wynik badania.
3) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).
4) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
5) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

Autoryzował sprawozdanie z badań:
ID: 176, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
ID: 343, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
ID: 475, p.o Kierownika Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 575, p.o. Kierownika Sekcji Autoryzacji, Pracownia Mikrobiologii
ID: 1405, Próbkobiorca, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzono certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:
Daszyńskiego 116, 95-070 Aleksandrów Łódzki
Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia
Rzemieślnicza 9, 62-081 Przeźmierowo

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik" przedstawiono zapis w postaci „<" lub „>" oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności" przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane
\# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

**KONIEC SPRAWOZDANIA**



**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**
**LABORATORIUM BADAWCZE**
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

AB 079

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 782916/26/POZ

| | |
|---|---|
| Zleceniodawca<br>**OŚRODEK SPORTU I REKREACJI**<br>ul. gen. Sikorskiego 25<br>66-200 Świebodzin | Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)<br>Opis próbki: WODA BASENOWA<br>Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny - wanna z hydromasażem |

| | |
|---|---|
| Data przyjęcia próbki | **25.08.2026** |
| Data rozpoczęcia badań | **25.08.2026** |
| Data zakończenia badań | **07.09.2026** |
| Data sprawozdania z badań | **07.09.2026** |

Stan próbki: bez zastrzeżeń
Numer próbki: 782916/26/POZ

Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Informacje dotyczące pobierania próbek:

Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PB-378 wyd. III z dn. 09.02.2026

Protokół poboru próbek nr: 1/2022/25/08/2026

Data poboru: 25.08.2026

Punkt poboru, miejsce poboru: Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny - wanna z hydromasażem

| **Rodzaj badania**<br>**Metoda** | **Jednostka** | **Wynik** | **Kryterium** | **Stwierdzenie zgodności** |
|---|---|---|---|---|
| * Liczba Escherichia coli w 100 ml [3]<br>PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | jtk/100 ml | 0 | 0 | Zgodny |
| * Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml [3]<br>PN-EN ISO 16266:2009 | jtk/100 ml | 0 | 0 | Zgodny |
| * Liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1 ml [3]<br>PN-EN ISO 6222:2004 | jtk/ml | Nie wykryto | ≤100 | Zgodny |
| * Potencjał redox [3] [5]<br>PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020 | mV | 761 ± 55 | ≥750 | Zgodny |
| * Temperatura [4] [5]<br>PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia) | °C | 32,0 ± 1,6 | - | - |
| * pH [3] [5]<br>PN-EN ISO 10523:2012 | - | 7,1 ± 0,1 | 6,5-7,6 | Zgodny |
| * Liczba Legionella spp. w 100 ml [1] [2] [3]<br>PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 | jtk/100 ml | 0 | 0 | Zgodny |
| * Chlor wolny [3] [5]<br>PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024 | mg/l | 0,81 ± 0,03 | 0,70-1,00 | Zgodny |
| * Chlor związany [3] [5]<br>PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024 | mg/l | 0,13 ± 0,01 | ≤0,30 | Zgodny |
| * Indeks nadmanganianowy [3]<br>PN-EN ISO 8467:2001 | mg/l $O_2$ | 0,93 ± 0,30 | - | - |



**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**
**LABORATORIUM BADAWCZE**
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 782916/26/POZ

1) [Matryca A; Procedura 7; Podłoże C-GVPC]
2) Temperatura próbki oznaczona w miejscu jej pobrania wynosząca powyżej 60°C może mieć wpływ na wynik badania.
3) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).
4) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
5) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

Autoryzował sprawozdanie z badań:
ID: 176, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
ID: 343, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
ID: 475, p.o Kierownika Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 575, p.o. Kierownika Sekcji Autoryzacji, Pracownia Mikrobiologii
ID: 1405, Próbkobiorca, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzono certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:
Daszyńskiego 116, 95-070 Aleksandrów Łódzki
Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia
Rzemieślnicza 9, 62-081 Przeźmierowo

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik" przedstawiono zapis w postaci „<" lub „>" oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności" przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane
\# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

**KONIEC SPRAWOZDANIA**



**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**
**LABORATORIUM BADAWCZE**
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

HAMILTON

AB 079

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 814896/26/POZ

| | |
|---|---|
| Zleceniodawca<br>**OŚRODEK SPORTU I REKREACJI**<br>ul. gen. Sikorskiego 25<br>66-200 Świebodzin | Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)<br>Opis próbki: WODA WODOCIĄGOWA<br>Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - woda doprowadzana na pływalnię |

| | |
|---|---|
| Data przyjęcia próbki | **08.09.2026** |
| Data rozpoczęcia badań | **08.09.2026** |
| Data zakończenia badań | **11.09.2026** |
| Data sprawozdania z badań | **11.09.2026** |

Stan próbki: bez zastrzeżeń
Numer próbki: 814896/26/POZ

Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Informacje dotyczące pobierania próbek:

Metoda* PN-ISO 5667-5:2017-10

Protokół poboru próbek nr: 2/2481/08/09/2026

Data poboru: 08.09.2026

Punkt poboru, miejsce poboru: Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - woda doprowadzana na pływalnię

ID Próbkobiorcy: 2481

| **Rodzaj badania**<br>**Metoda** | **Jednostka** | **Wynik** | **Kryterium** | **Stwierdzenie zgodności** |
|---|---|---|---|---|
| * Temperatura [2) 5)]<br>PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia) | °C | 20,7 ± 1,0 | - | - |
| * Azotany [1) 3) 4)]<br>PN-EN ISO 10304-1:2009 | mg/l | < 1,0 (1,0 ± 0,3) | ≤ 50 | Zgodny |
| * Indeks nadmanganianowy [1) 3)]<br>PN-EN ISO 8467:2001 | mg/l $O_2$ | 1,1 ± 0,4 | ≤ 5,0 | Zgodny |

1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

2) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.

3) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 9/25 NS.904.2.2025 z dn. 06.11.2025 r.).

4) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody jest jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.

5) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

Autoryzował sprawozdanie z badań:
ID: 445, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 475, p.o Kierownika Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 1405, Próbkobiorca, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzono certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:
Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia



**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**
**LABORATORIUM BADAWCZE**
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 814896/26/POZ

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik" przedstawiono zapis w postaci „<" lub „>" oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności" przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane
# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

**KONIEC SPRAWOZDANIA**



**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**
**LABORATORIUM BADAWCZE**
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

AB 079

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 814900/26/POZ

| | |
|---|---|
| Zleceniodawca<br>**OŚRODEK SPORTU I REKREACJI**<br>ul. gen. Sikorskiego 25<br>66-200 Świebodzin | Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)<br>Opis próbki: WODA BASENOWA<br>Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - wanna z hydromasażem |

| | |
|---|---|
| Data przyjęcia próbki | **08.09.2026** |
| Data rozpoczęcia badań | **08.09.2026** |
| Data zakończenia badań | **11.09.2026** |
| Data sprawozdania z badań | **11.09.2026** |

Stan próbki: bez zastrzeżeń
Numer próbki: 814900/26/POZ

Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Informacje dotyczące pobierania próbek:

Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PB-378 wyd. III z dn. 09.02.2026

Protokół poboru próbek nr: 3/2481/08/09/2026

Data poboru: 08.09.2026

Punkt poboru, miejsce poboru: Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - wanna z hydromasażem

| **Rodzaj badania**<br>**Metoda** | **Jednostka** | **Wynik** | **Kryterium** | **Stwierdzenie zgodności** |
|---|---|---|---|---|
| * Mętność [1) 3)]<br>PN-EN ISO 7027-1:2016-09 | NTU | < 0,20 (0,20 ± 0,07) | ≤ 0,3 | Zgodny |
| * Temperatura [2) 4)]<br>PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia) | °C | 35,1 ± 1,8 | - | - |
| * Lotne związki organiczne [1)]<br>PN-EN ISO 15680:2008 | | | | |
| Chloroform | mg/l | 0,023 ± 0,010 | ≤ 0,03 | Zgodny |
| Trihalometany ogółem | mg/l | 0,023 ± 0,010 | ≤ 0,1 | Zgodny |

1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).

2) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.

3) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody jest jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.

4) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

Autoryzował sprawozdanie z badań:
ID: 211, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 475, p.o Kierownika Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 1405, Próbkobiorca, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzono certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:
Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia



**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**
**LABORATORIUM BADAWCZE**
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 814900/26/POZ

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik" przedstawiono zapis w postaci „<" lub „>" oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności" przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane
# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

**KONIEC SPRAWOZDANIA**



**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**
**LABORATORIUM BADAWCZE**
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

AB 079

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 814901/26/POZ

| | |
|---|---|
| Zleceniodawca<br>**OŚRODEK SPORTU I REKREACJI**<br>ul. gen. Sikorskiego 25<br>66-200 Świebodzin | Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)<br>Opis próbki: WODA BASENOWA<br>Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - basen rekreacyjny |

| | |
|---|---|
| Data przyjęcia próbki | **08.09.2026** |
| Data rozpoczęcia badań | **08.09.2026** |
| Data zakończenia badań | **11.09.2026** |
| Data sprawozdania z badań | **11.09.2026** |

Stan próbki: bez zastrzeżeń
Numer próbki: 814901/26/POZ

Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Informacje dotyczące pobierania próbek:

Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PB-378 wyd. III z dn. 09.02.2026

Protokół poboru próbek nr: 3/2481/08/09/2026

Data poboru: 08.09.2026

Punkt poboru, miejsce poboru: Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - basen rekreacyjny

| **Rodzaj badania**<br>**Metoda** | **Jednostka** | **Wynik** | **Kryterium** | **Stwierdzenie zgodności** |
|---|---|---|---|---|
| * Mętność [1) 3)]<br>PN-EN ISO 7027-1:2016-09 | NTU | < 0,20 (0,20 ± 0,07) | ≤ 0,3 | Zgodny |
| * Temperatura [2) 4)]<br>PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia) | °C | 30,7 ± 1,5 | - | - |
| * Lotne związki organiczne [1)]<br>PN-EN ISO 15680:2008 | | | | |
| Chloroform | mg/l | 0,018 ± 0,008 | ≤ 0,03 | Zgodny |
| Trihalometany ogółem | mg/l | 0,018 ± 0,008 | ≤ 0,1 | Zgodny |

1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).

2) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.

3) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody jest jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.

4) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

Autoryzował sprawozdanie z badań:
ID: 211, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 475, p.o Kierownika Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 1405, Próbkobiorca, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzono certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:
Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia



**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**
**LABORATORIUM BADAWCZE**
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 814901/26/POZ

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik" przedstawiono zapis w postaci „<" lub „>" oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności" przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane
# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

**KONIEC SPRAWOZDANIA**



**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**
**LABORATORIUM BADAWCZE**
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

AB 079

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 814902/26/POZ

| | |
|---|---|
| Zleceniodawca<br>**OŚRODEK SPORTU I REKREACJI**<br>ul. gen. Sikorskiego 25<br>66-200 Świebodzin | Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)<br>Opis próbki: WODA BASENOWA<br>Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - basen sportowy |

| | |
|---|---|
| Data przyjęcia próbki | **08.09.2026** |
| Data rozpoczęcia badań | **08.09.2026** |
| Data zakończenia badań | **11.09.2026** |
| Data sprawozdania z badań | **11.09.2026** |

Stan próbki: bez zastrzeżeń
Numer próbki: 814902/26/POZ

Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Informacje dotyczące pobierania próbek:

Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PB-378 wyd. III z dn. 09.02.2026

Protokół poboru próbek nr: 4/2481/08/09/2026

Data poboru: 08.09.2026

Punkt poboru, miejsce poboru: Basen Miejski "Świewoda" ul Sulechowska 6, 66-200 Świebodzin - woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - basen sportowy

| **Rodzaj badania**<br>**Metoda** | **Jednostka** | **Wynik** | **Kryterium** | **Stwierdzenie zgodności** |
|---|---|---|---|---|
| * Mętność [1) 3)]<br>PN-EN ISO 7027-1:2016-09 | NTU | < 0,20 (0,20 ± 0,07) | ≤ 0,3 | Zgodny |
| * Temperatura [2) 4)]<br>PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia) | °C | 27,4 ± 1,4 | - | - |
| * Lotne związki organiczne [1)]<br>PN-EN ISO 15680:2008 | | | | |
| Chloroform | mg/l | 0,011 ± 0,005 | ≤ 0,03 | Zgodny |
| Trihalometany ogółem | mg/l | 0,011 ± 0,005 | ≤ 0,1 | Zgodny |

1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).

2) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.

3) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody jest jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.

4) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

Autoryzował sprawozdanie z badań:
ID: 211, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 475, p.o Kierownika Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 1405, Próbkobiorca, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzono certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:
Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia



**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**
**LABORATORIUM BADAWCZE**
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 814902/26/POZ

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik" przedstawiono zapis w postaci „<" lub „>" oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności" przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane
# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

**KONIEC SPRAWOZDANIA**



**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**
**LABORATORIUM BADAWCZE**
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00